

**Zeitschrift:** Textiles suisses [Édition multilingue]  
**Herausgeber:** Textilverband Schweiz  
**Band:** - (1971)  
**Heft:** 8

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

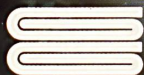
**Download PDF:** 13.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Der Frühling kommt mit neuen Buntgeweben von Gugelmann.

Stoffe, in denen man sich entspannen kann.



Gugelmann + Cie AG  
4900 Langenthal  
Schweiz

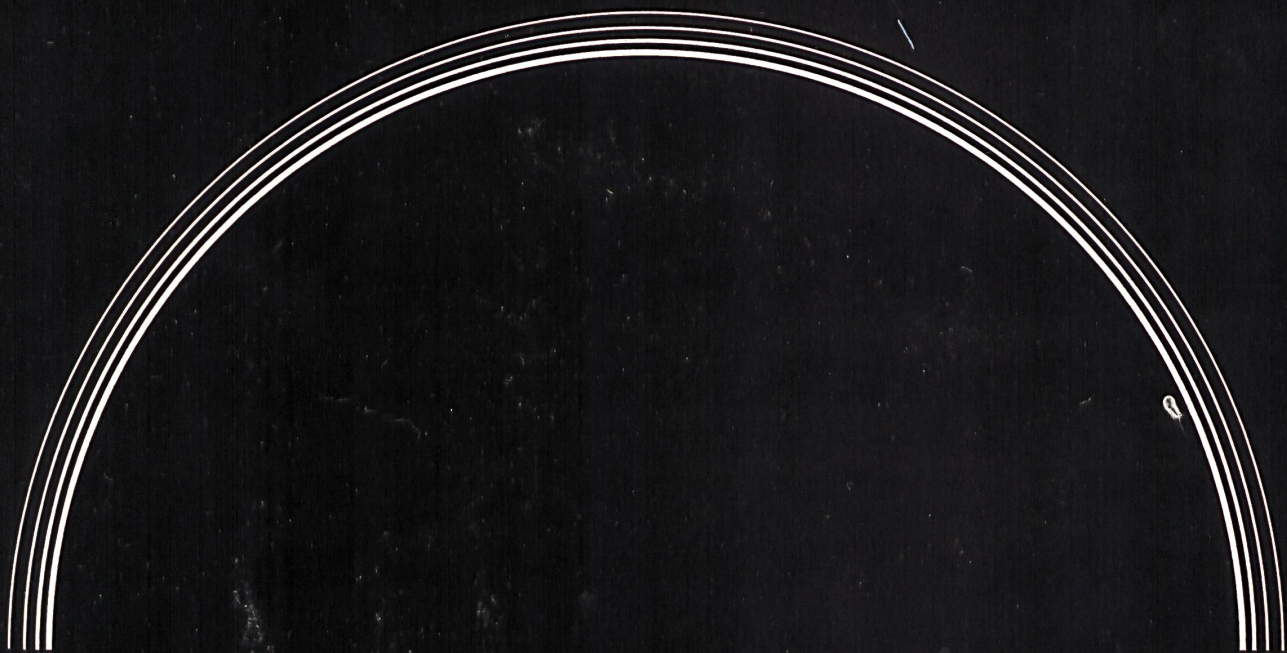
Vertretungen: Grossbritannien: Fisher & Co, 227/229 Hammersmith Road, London W.6. USA: Damenbekleidung: EUROPEAN TEXTILE TRADING CORP., 1457 Broadway, New York, N.Y. 10036; Herrenbekleidung: The St. Andrews Textile Co. Inc., 8 West 40th Street, New York, N.Y. 10018. Kanada: John Penfield, P.O.B. 366, Terminal "A", Toronto 1; L. Kaylor Co., 417 St. Peter Street, Montreal 111. Australien: Eugen Elbert, Roma House, 357 George Street, Sydney; H. Frei & Co., 317 Flinders Lane, Melbourne. Japan: DESCO (Japan) Ltd., C.P.O. Box 300, Tokio, 100-91. Südafrika: E.W. Dunckley + Son (Pty) Ltd., P.O. Box 57, Lansdowne, Cape S.A.; E.W. Dunckley + Son (Pty) Ltd., P.O.B. 1950, Durban. Hongkong: The World Traders, P.O.B. 1384. Singapur: The World Traders, G.P.O. Box 1526, Singapur. Finnland: Grimpex Oy, 18, Vanha Littoistentie, Turku. Schweden: Erik Nygren, Box 63, Falkenberg. Norwegen: Per Klausen, P.O. Box 4665, Oslo 5. Dänemark: A/S Allen Johnsen, Lundtoftevej 1, DK - 2800 Lyngby. Deutschland: Georg Schlick, Wilhelm-Raabstr. 58, D - 4 Düsseldorf-Nord; C.W. Buhtz, Rudolf-Müller-Str. 19, D - 6427 Bad-Salzschlirf; Heinz Deichsel, Maximilianstr. 47, D - 8 München 22. Niederlande: Hub. Swagemaerks, Stratumsewijk 7, Eindhoven. Österreich: Ing. Franz Kornek, Postfach 96, A - 1070 Wien. Portugal: Orlando Augusto de Quadros, Rua dos Douradores 178, Lissabon.



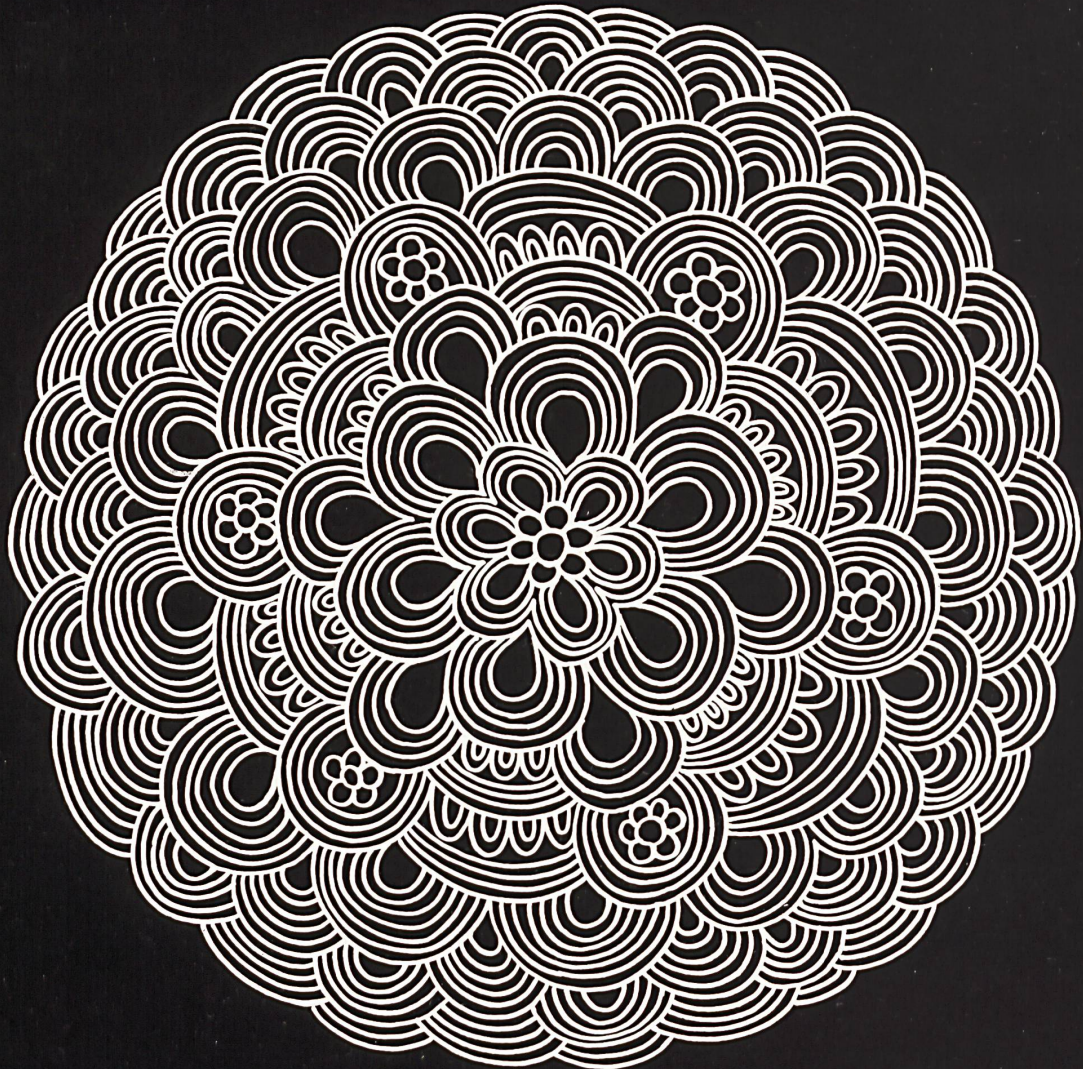
# Robt. Schwarzenbach & Co.

Thalwil-Zurich, Switzerland

Manufacturers of fine fabrics  
woven and knitted



JACOB ROHNER AG REBSTEIN ST.GALLEN



EXCLUSIVE SCHWEIZER STICKEREIEN · EXCLUSIVE SWISS EMBROIDERIES · BRODERIES SUISSES EXCLUSIVES

26. Interstoff Frankfurt a. M. 23.-26. November

Halle 4

Gang C

Stand 4-360

# FILTEX LTD. ST.GALL - SWITZERLAND

Teufenerstr. 1, 9001 St.Gall  
Tel. 071 225861 Telex 77116

Automatic Weaving Mill  
and Embroidery Factory



Yarns  
Curtain Fabrics

Novelties + Prints  
Embroideries

26. Interstoff Frankfurt a. M.

23.-26. November

Halle 4 Gang D + E Stand 4-440/541



FINE  
SWISS  
EMBROIDERIES



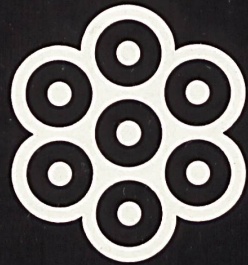
**JECO**

BORDADOS SUIZOS  
BRODERIES SUISSES

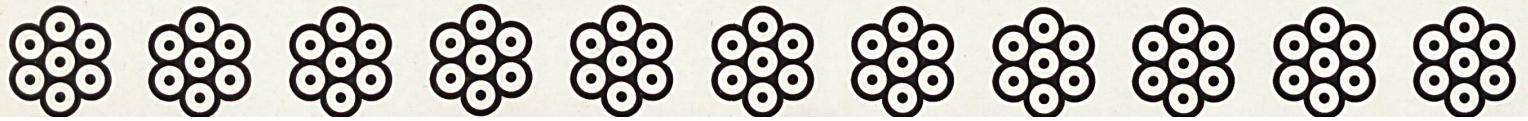




✿ ✿ ✿ ✿ HENRY FERBER & CO ✿ ST-GALL ✿ SWISS NOVELTY EMBROIDERIES ✿ ✿ ✿ ✿



✿ ✿ ✿ ✿ ✿ ✿ ✿ ✿ ✿ THE OUTSIDER WHO IS IN ✿ ✿ ✿ ✿ ✿ ✿ ✿ ✿ ✿

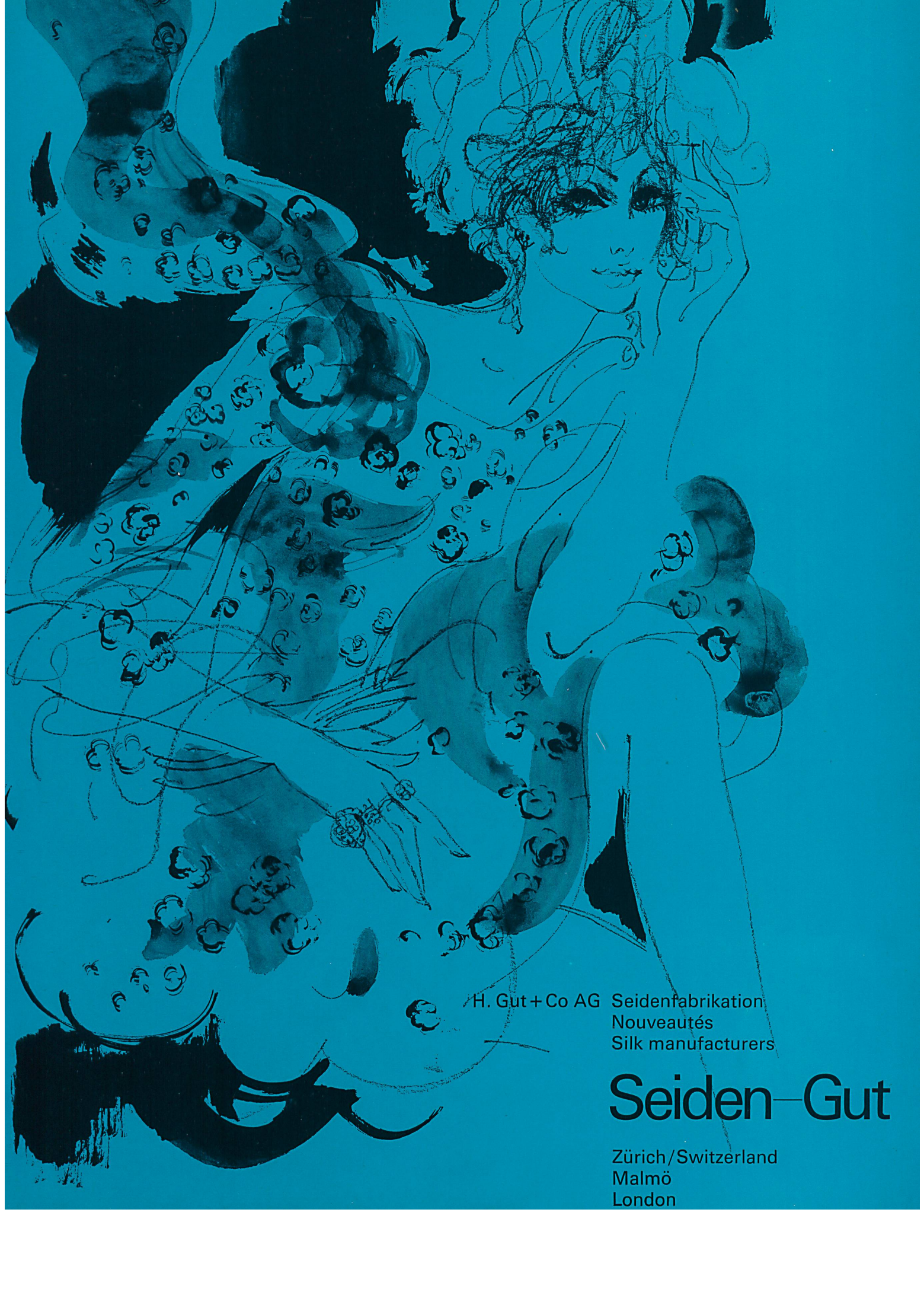


Taco

Taco

Taco

Glattbrugg-Zürich



H. Gut + Co AG Seidenfabrikation  
Nouveautés  
Silk manufacturers

# Seiden-Gut

Zürich/Switzerland  
Malmö  
London



ein  
stoff  
von  
stehli

STEHLI SEIDEN AG OBFELDEN-ZÜRICH (SWITZERLAND)

SETIFICI STEHLI S.A.S. GERMIGNAGA (ITALY) STEHLI SILKS LTD. LONDON (GB)



Daniel Dupuy



**Das Schöne** Die Mode mit dem Symbol des ewig Weiblichen, der bunten Lebensfreude und dem wechselhaften Neuen.

**Das Gute** Textilien für Kleidung und Intérieur. Sie schützen, sie schmücken. Sie sind pflegeleicht und haltbar.

**Textilien von heute und morgen** aus neuen Materialien, hergestellt und veredelt nach modernen Methoden. Auch nach SANDOZ-Methoden. Forschung und Entwicklung bei SANDOZ führen laufend zu neuen Farbstoffen, neuen Chemikalien und neuen Verfahren, die den Fortschritt verwirklichen.

**SANDOZ** unterwegs zu neuen Zielen

**Beau...** La mode, symbole de l'éternel féminin, de la joie de vivre et du renouveau.

**Bien...** Les textiles pour la confection et la décoration. Ils protègent, embellissent. Ils sont durables et d'entretien facile.

**Textiles d'aujourd'hui et de demain** fabriqués à partir de matières nouvelles et ennoblis selon des méthodes modernes. Méthodes de SANDOZ égale-ment. La recherche et l'applica-tion chez SANDOZ conduisent sans cesse à de nouveaux colo-chimiques et à de nouveaux pro-cédés qui concrétisent le progrès.

**SANDOZ** en marche vers de nouveaux buts

**Beauty** Fashion with the symbol of the eternal feminine, colourful joie de vivre and everchanging novelty.

**Quality** Textiles for clothing and interiors. They protect, they decorate. They are easy to care for and durable.

**Textiles of today and tomorrow** made of new materials, produced and finished by modern methods. Including SANDOZ methods. Research and development at SANDOZ lead constantly to new dyestuffs, new chemicals and new processes that make progress a reality.

**SANDOZ** Ahead to new horizons

**Lo bonito** La moda, simbolo de la eterna feminidad, de la alegría de vivir y del cambio constante de lo nuevo.

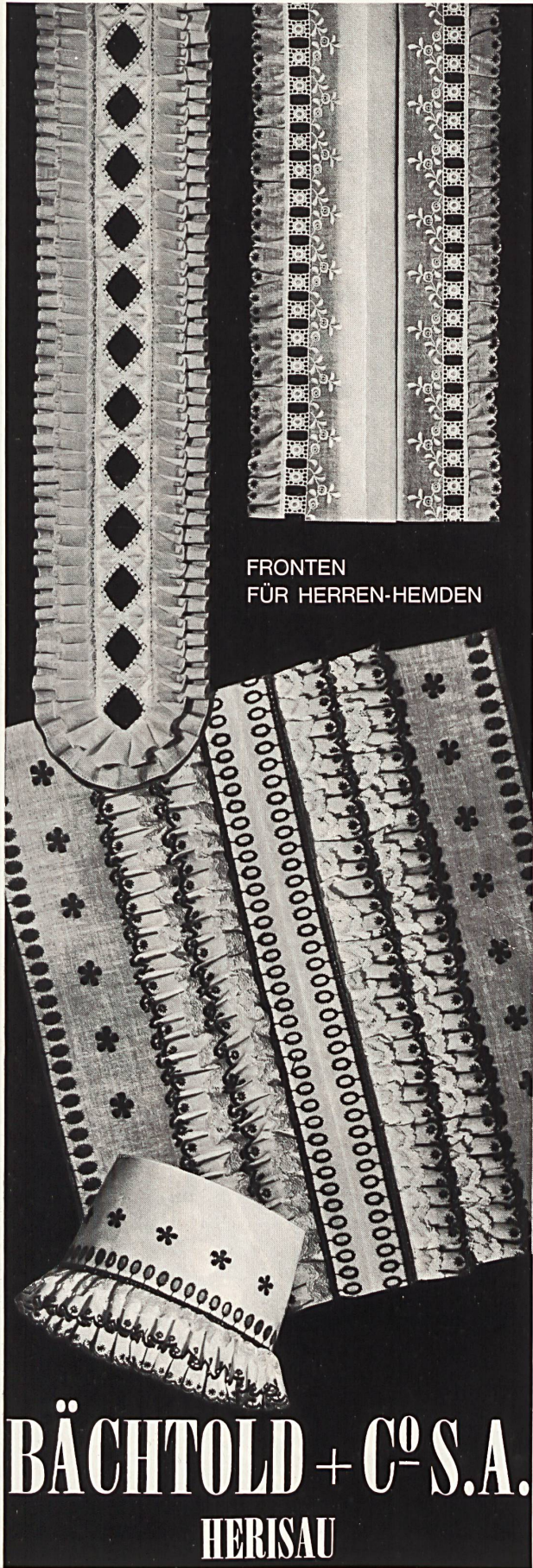
**Lo bueno** Textiles para vestidos e interiores: protegen y adornan. Son fáciles a conservar y resistentes al uso.

**Textiles de hoy y del mañana** obtenidos con nuevos materiales, fabricados y acabados por los métodos más modernos. También por los métodos SANDOZ. La investigación y el desarrollo en SANDOZ permiten obtener siempre nuevos colorantes, nuevos productos químicos y nuevos procedimientos que aseguran el constante progreso.

**SANDOZ** hacia nuevos horizontes



SANDOZ AG BASEL SCHWEIZ  
 SANDOZ SA BALE SUISSE  
 SANDOZ LTD BASLE SWITZERLAND  
 SANDOZ SA BASILEA SUIZA



FRONTEN  
FÜR HERREN-HEMDEN

**BÄCHTOLD + CO S.A.**  
HERISAU



**EMIL WILD & CO. AG**

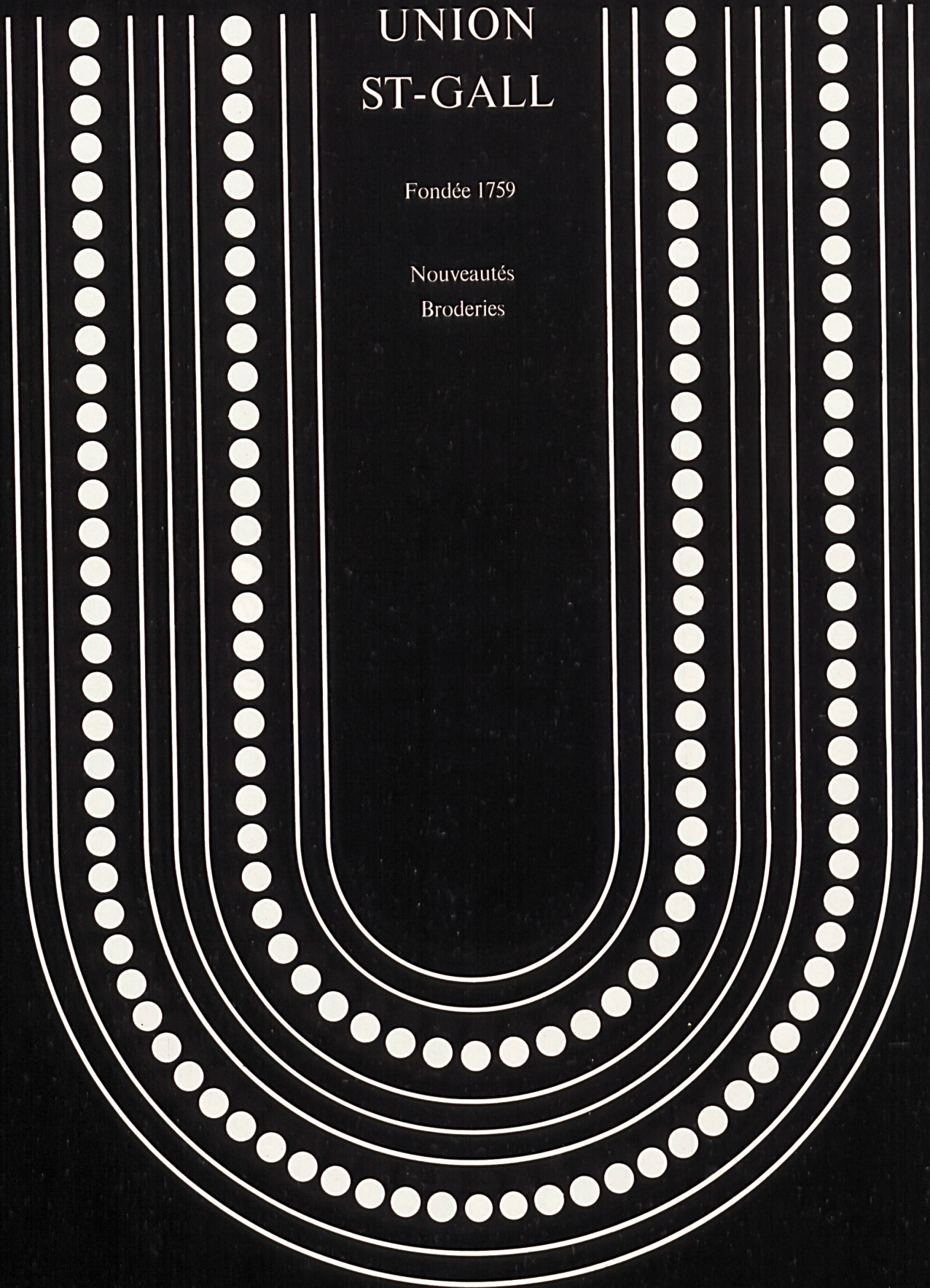
ST. GALLEN

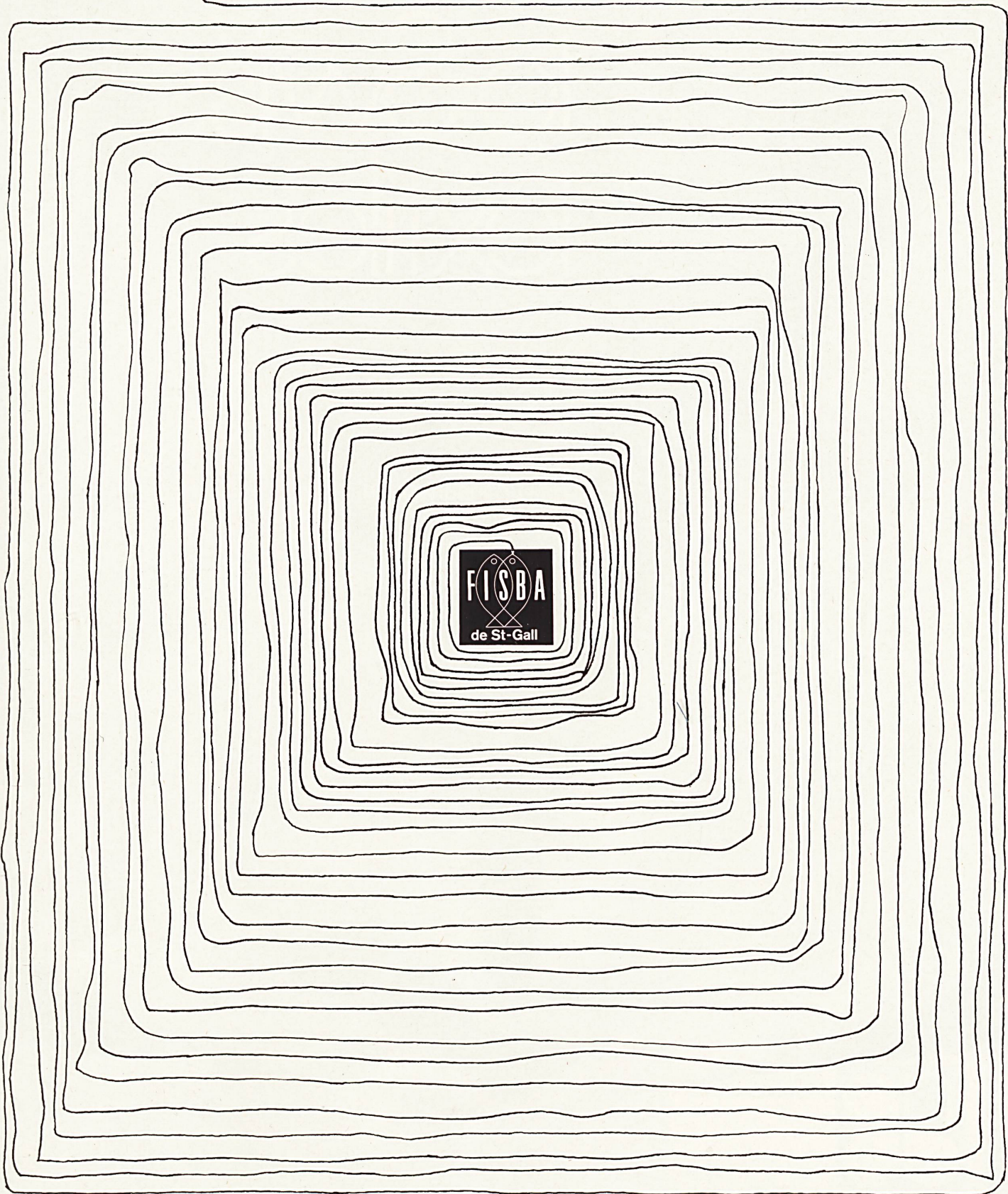
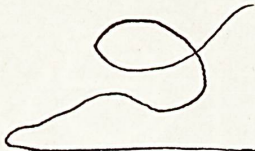
EFFEKTZWIRNEREI  
RETORDAGE DE FILS D'EFFETS  
FANCY YARN DOUBLERS

# UNION ST-GALL

Fondée 1759

Nouveautés  
Broderies





# The key to Swiss textiles



**hausammann  
winterthur**

Hausammann-Textiles Ltd.  
8401 Winterthur  
Switzerland

Specialized  
Departments for

Novelty Dress Fabrics  
Lingerie Fabrics  
Fine Shirtings  
Rainwear Fabrics  
Curtain Fabrics  
Furnishing Fabrics  
Awning Fabrics



a.naef+co.ag  
9230 Flawil Suisse



Broderie  
Haute Nouveauté

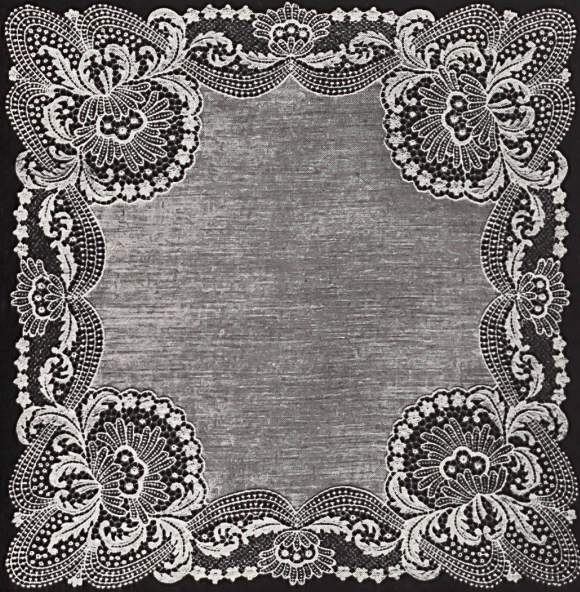
# SWISS KNITTED INTERLINING

# OUATINES DE LAINE SUISSE

# GROSSMANN & CO AG

Fabrique d'ouate  
et d'ouatine  
CH-8800 Thalwil,  
Tél. 051 9213 88.

# WG



ALFRED HAUSAMMANN & CO. AG  
WALZENHAUSEN

EMBROIDERED HANDKERCHIEFS

alosa

Carrés et écharpes  
imprimés à la main  
Arthur Vetter & Cie  
Zollikon-Zurich

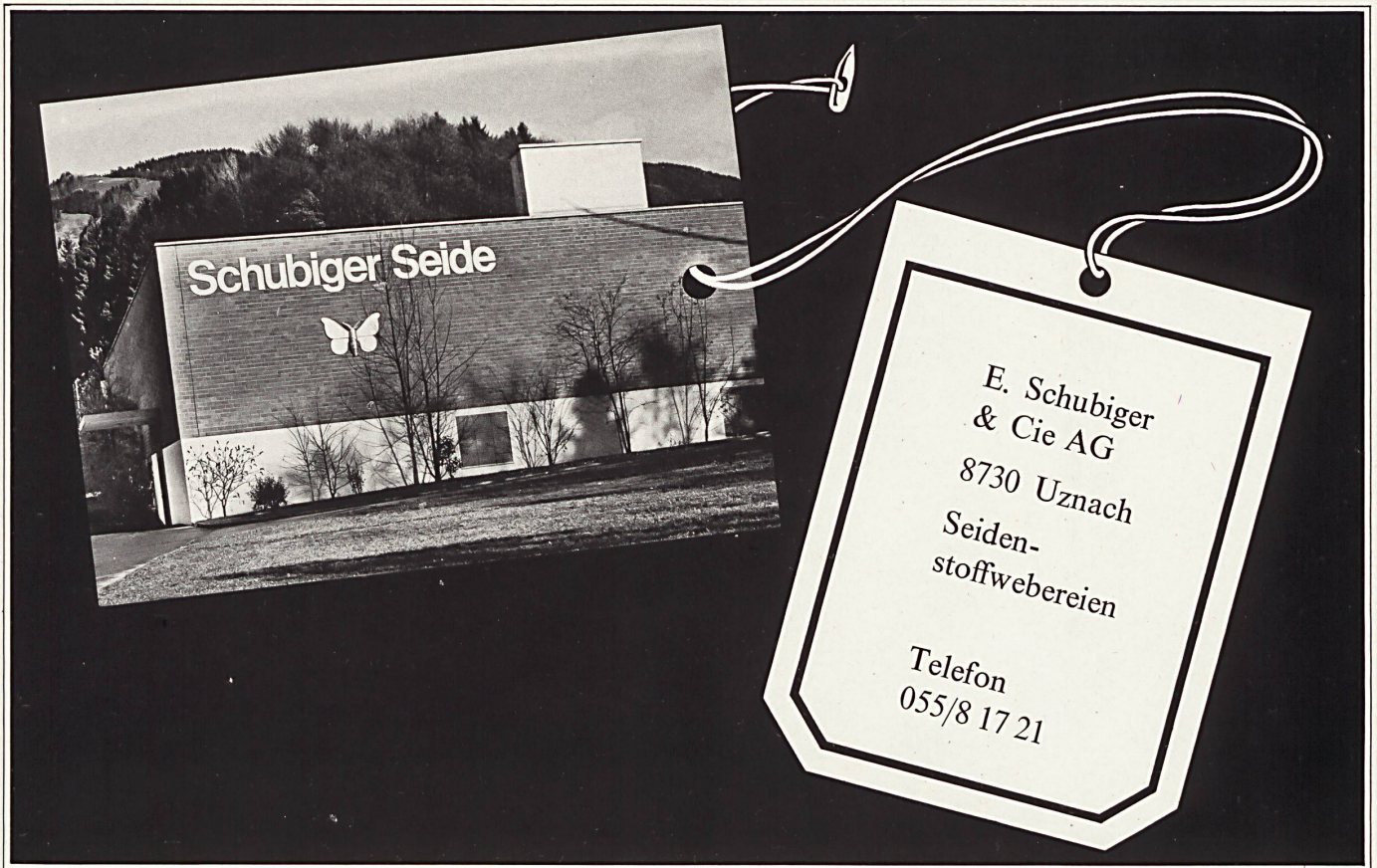
Vetter & Cie



## HANS FIERZ

MECH. FEINWEBEREI AG ZÜRICH

Fabrikation von Krawattenstoffen Kleiderstoffen Tüchern Shawls Echarpen

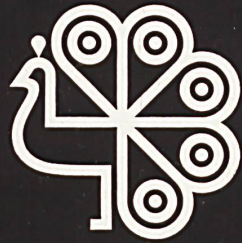


Möbel-  
und  
Dekorationsstoffe  
\*  
Seidenschals  
und  
Foulards

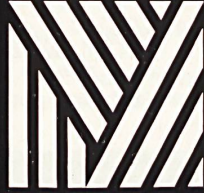
Echarpes- & Stoffweberei GmbH

*Satex*

5724 Dürrenäsch  
Telephon (064) 54 19 73



Jakob Schlaepfer + Cie S.A., Les Brodeurs Pilotes, St-Gall, Suisse



1745-1970  
225 years of  
tradition

Mettler & Co Ltd St. Gall Switzerland Fashion Fabrics

**Leumann, Boesch & Co. AG**  
Kronbühl - St. Gallen

Stickereien und Feingewebe  
Broderies et tissus fins

Kinderkleider, Girlkleider  
Robes pour enfants et jeunes filles

Damenwäsche, Kinderwäsche  
Lingerie pour dames et enfants



Mettler & Co Ltd  
St. Gall Switzerland

Fashion Fabrics



Plain, printed  
and fancy  
woven  
novelties,  
embroideries,  
Swiss cotton  
specialities,  
furnishing and  
curtain fabrics

Taco Ltd. 8152 Glattbrugg

**Albrecht + Morgen S.A. St-Gall**



Tissus fins de coton et de  
fibres synthétiques pour  
blouses • robes • lingerie •  
chemises

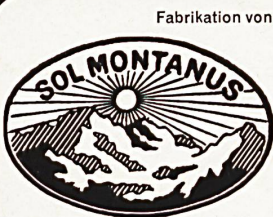


**Baerlocher & Co.**  
RHEINECK (St-Gall)

Fabricant de tissus nouveauté  
pour lingerie, robes et blouses  
Mouchoirs haute fantaisie pour dames et messieurs  
Dépt. confection:  
Fabrication d'imperméables

**H. Frei & Cie AG**  
DIEPOLDSAU

EMBROIDERIES  
BRODERIES • BORDADOS • STICKEREIEN



Fabrikation von Baumwoll-, Uni-  
und  
Fantasie-  
geweben  
Nouveauté-  
Taschen-  
tücher,  
Stickereien  
für Wäsche,  
Blusen  
und Kleider

**HONEGGER & CO. AG, ST. GALLEN**  
(Schweiz)

**ELSAESSER & CO. AG**

NACHF. J. F. ELSAESSER

KIRCHBERG / BERN

Gegründet 1871

*Weberei und Druckerei*

Spezialität Druckstoffe moderner  
Geschmacksrichtung für Innendekoration



Hochmodische  
Damenwollstoffe  
in erstklassigen  
Qualitäten

**PFENNINGER & CIE. AG.**  
WADENSWIL

*Weberei*  
*Walenstadt*

**WALENSTADT**

Qualitätsprodukte aus Baumwolle, Zellwolle und  
synthetischen Fasern



**G. KAPPELER AG**   
CH-4800 Zofingen

Elastische Bänder und Litzen für die Wäsche- und  
Bekleidungs-Industrie

Rubans et tresses élastiques pour l'industrie de  
la lingerie et de l'habillement

Ribbons and braids elastic for under-wear and  
dress industry

Schweizerische Gesellschaft  
für Tüllindustrie AG  
Münchwilen TG

Fabrikation und Ausrüstung  
von **Tüll**-Geweben und  
**Müratex**-Gewirken aller Art  
für alle einschlägigen Zwecke



**CHARLES GORINI AG**

ST. GALLEN



*Feinweberei - Stickereien*

*Fine cotton tissues - Embroideries*

**BOPPART & CO AG**  
GOLDACH SG SUISSE



Retorderie  
Zwirnerei  
Doublers



high class  
**YARNS**

NEF+CO

St. Gall Switzerland



**BURGAUER+CO**  
**AG**

9001 ST. GALLEN

Vorhangstoffe  
Stickereien

Rideaux  
Broderies

Curtain-Materials  
Embroideries



Druck- und Webetiketten  
gewobene Bänder für  
Bekleidung und Wäsche

**GEBR. BALLY AG**

5012 Schönenwerd  
Tel. 064/41 35 35



**Tobler Brothers  
& Co. Ltd.**  
Teufen near St. Gall

**EMBROIDERIES**

Seamless stockings  
Gent's and children's socks, tights for ladies and  
children, underwear for ladies, men and children

Trademark: «Chanteclair»

Export all over the world

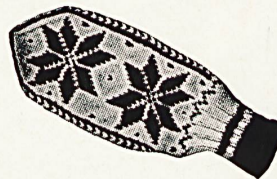
**FILOTRICO S.A.**

Strick- und Strumpfwarenfabrik

12, Route de l'Asile des Vieillards 1700 Fribourg  
(SWITZERLAND)  
Tel. (037) 2 13 91 Telegr.: Filotrico Fribourg

**Egger, Eisenhut & Co. S.A.**  
CH - 4912 Aarwangen

**WEGA**



Moufles et gants de sport en cuir, nylon et laine  
Sports mittens and gloves in leather, nylon and wool

**Otto Bieri, 4950 Huttwil**

**Emmentaler Leinenweberei AG**  
Telefon 063 4 25 25



Fabrikation von:  
Bettwäsche in Halbleinen, Leinen  
und Baumwolle  
Tischtücher in Leinen, Halbleinen  
Acryl, weiss und farbig  
Damast-Tischdecken, Servietten  
Toilettentücher, Küchentücher  
Handtücher

**FILTEX LTD. ST. GALL**

Automatic Weaving Mill  
and Embroidery Factory



YARNS  
CURTAIN FABRICS  
NOVELTIES + PRINTS  
EMBROIDERIES

**Heer & Cie S. A.**  
Oberuzwil (Suisse)



Retorderie - Mercerisage  
Blanchissage - Teinturerie

Fils pour toute l'industrie textile  
Yarns for the whole textile industry  
Garne für die gesamte Textilindustrie

**EISENHUT & CO. 9056 GAIS**

Neckwear  
Embroideries  
Laces



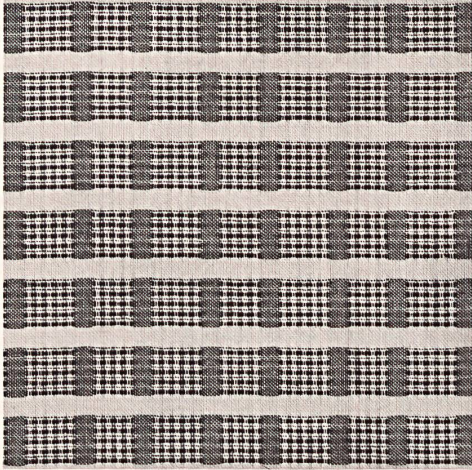


Forster Willi & Co

broderies et dentelles

St-Gall Suisse

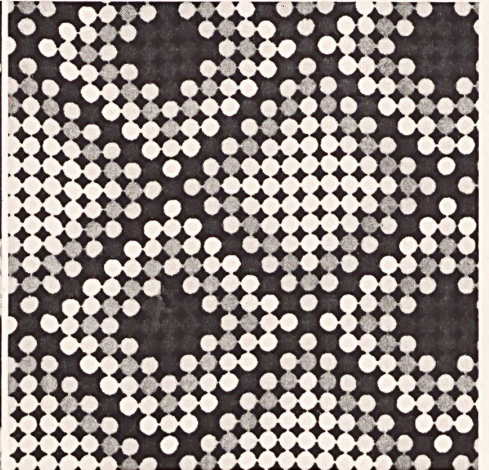
# Nelo Trends



fancy woven shirting



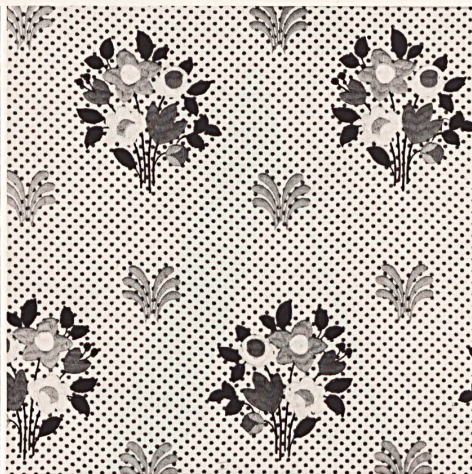
printed wool jersey



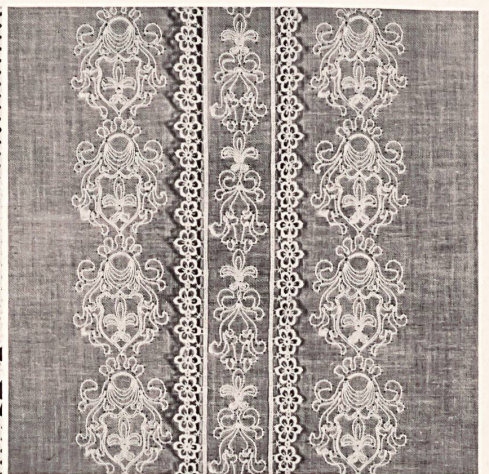
printed wool crêpe



embroidery for bridal gown



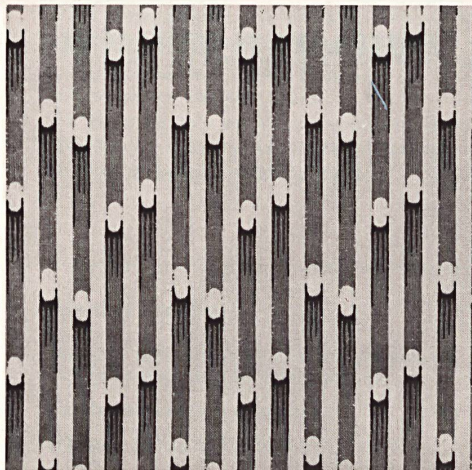
embroidered wool crêpe



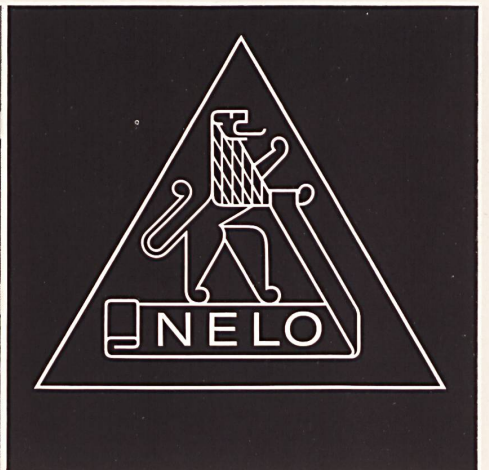
embroidery for dress shirt



Crimplene silk look

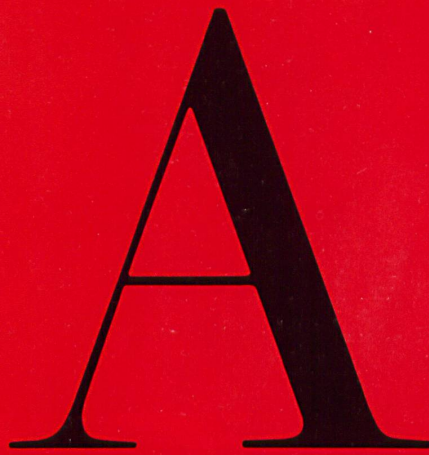


printed shirting



printed, plain and fancy woven fashion fabrics —  
embroidered novelties

J. G. Nef + Co. Ltd. CH-9102 Herisau  
Interstoff hall 4, stand 354/455



**ABRAHAM ZURICH**